**végső kedvezményezetti időközi beszámoló**

**Önrész felhasználásához /**

**PERIODIČNI IZVEŠTAJ KRAJNJEG KORISNIKA   
ZA KORIŠĆENJE sopstvenog učešća**

**A Végső Kedvezményezett adatai / Podaci Krajnjeg Korisnika**

|  |  |
| --- | --- |
| AVégső Kedvezményezett neve: /  Ime Krajnjeg Korisnika: |  |
| AVégső Kedvezményezett székhelye: /  Sedište Krajnjeg Korisnika: |  |
| A Támogatási Szerződés iktatószáma: / Registarski broj Ugovora o podršci: |  |
| A Végső Kedvezményezett adószáma (PIB):  Poreski broj (PIB): |  |
| Az elszámolandó önrész összege (RSD): / Iznos sopstvenog učešća (RSD): |  |

A jelen pénzügyi beszámoló igazolja az önrész felhasználását.

Ovaj finansijski izveštaj opravdava utrošak sopstvenog učešća.

1. **Az önrész felhasználásnak bizonyítása / Dokaz o korišćenju sopstvenog učešća**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.** | |
| Finanszírozási tétel: / Stavka finansiranja: | |
| A tétel teljes vételára (RSD): / Ukupna kupovna cena stavke (RSD): |  |
| A tétel önrészként elszámolt része (RSD): / Deo stavke obračunato kao sopstveno učešće (RSD): |  |
| A szállító/kivitelező megnevezése, címe:/ Naziv i adresa dobavljača/izvođača: |  |
| A szállító/kivitelező adószáma: /  Poreski broj dobavljača/izvođača: |  |
| A szállító/kivitelező bankjának neve, címe: /  Naziv i adresa banke dobavljača/izvođača: |  |
| A szállító/kivitelező bankszámlaszáma: /  Broj tekućeg računa dobavljača/izvođača u banci: |  |
| A kiállított számla száma: / Broj izdatog računa/fakture: |  |
| A számla kiállításának dátuma: / Datum izdavanja računa/fakture: |  |
| A számla kifizetését igazoló banki kivonat száma: / Broj izvoda koji potvrđuje isplatu računa/fakture: |  |
| Szakmai megvalósítással kapcsolatos megjegyzések:  Az adott tétel mekkora összege került korábban kifizetésre? A szállító leszállította-e? A szállítás mikorra várható? stb. / Primedbe vezane za tehničko izvođenje:  Iznos koji je već ranije isplaćen?  Dobavljač da li je isporučio? Kada se očekuje isporuka? Itd. |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **2.** |  |
| Finanszírozási tétel: / Stavka finansiranja: | Meglévő ingatlan/ postojeća nepokretnost |
| Felbecsült érték EUR: / Procenjena vrednost EUR: |  |
| Felbecsült érték RSD: / Procenjena vrednost RSD: |  |
| A felbecsült érték önrészbe elszámolt része dinárban: / Deo od procenjene vrednosti obračunato kao sosptveno učešće u dinarima: |  |
| Ingatlanra vonatkozó adatok: (cím, KK., Ingatlanlap száma, parcellaszám) / Podaci o nepokretnosti (adresa, broj LN, K.O., broj parcele) |  |

*A fenti táblázatot minden elszámolandó tétel esetén ki kell tölteni, tehát a kitöltött táblázatok száma a pénzügyi ütemtervben szereplő tételek számával megegyezik. /  
Gornju tabelu treba popuniti kod svake obračunjive stavke, znači broj popunjenih tabela odgovara broju stavkih u dinamici povlačenja sredstava.*

1. **Szakmai beszámoló / Stručni izveštaj**

|  |
| --- |
| **Az eddig megvalósított projekt részletes leírása (**hogyan valósult meg a projekt, nehézségek, hátráltató tényezők stb.): |
| **Eltérés a Támogatási Szerződésben és mellékleteiben foglaltaktól:** |

1. **Csatolt dokumentumok / Priloženi dokumenti**

* megkötött szállítói/kivitelezői szerződések / zaključeni ugovori o isporuci/izvođenju radova,
* számlák, szituációk / računi, situacije,
* a számlák kifizetését igazoló banki kivonatok / izvodi iz banke, koji potvrđuju isplate računa,
* a Végső Kedvezményezett által kiállított teljesítésigazolás és engedélyköteles beruházás esetén a műszaki ellenőr igazolása (ha a számlán az egyes tételek beazonosíthatók és a Végső Kedvezményezett az átvételt a számlán aláírásával igazolja, akkor külön teljesítésigazolást nem kell benyújtani) / potvrda o izvršenju Krajnjeg Korisnika i u slučaju potrebe, dozvola za ulaganja od strane nadležnog organa (u slučaju da se neke stavke mogu identifikovati na računu/fakturi, i ako preuzimanje potvrđuje Krajnji Korisnik svojim potpisom, potvrdu o izvršenju nije potrebno predati);
* A projekt eredményének megvalósulását igazoló egyéb dokumentumok: / Ostali dokumenti koji potvrđuju realizaciju projekta:

Eszközbeszerzés esetén:/ Prilikom kupovine opreme:

* + üzembe helyezési okmányok (amennyiben releváns) / dokumentacija o instalaciji (ukoliko je relevantno),
  + tárgyi eszköz(ök) nyilvántartási lapja, nyilvántartási kartonja, analitikus nyilvántartása (amennyiben releváns) / kartica osnovnih sredstava, analitička kartica (ukoliko je relevantno),
  + átadás-átvételi jegyzőkönyv (nem releváns, ha a számlán az egyes tételek beazonosíthatóak és a Végső Kedvezményezett az átvételt a számlán aláírásával igazolja) / zapisnik o primopredaji (nije relevantan ako se neke stavke mogu identifikovati sa fakture i ako krajnji korisnik svojom potpisom potvrđuje prijem na računu),
  + fotódokumentáció a beszerzett eszközről és a szériaszámot tartalmazó fémlapocskáról (ha leszállításra került) / fotografije o nabavljenoj opremi i o pločici na kojoj se vidi serijski broj (ako je isporučena);

Építési beruházás esetén (amennyiben releváns): / U slučaju građevinskih radova (ukoliko je relevantan):

* teljes tervdokumentáció (írásos és elektronikus formában) / kompletna projektna dokumentacija (u pisanoj i elektronskoj formi),
* engedélyköteles építési beruházásnál, felújításnál építési napló, jogerős hatósági engedélyek, határozat Végső Kedvezményezett által kinevezett ellenőrző szervről / za građevinske radove za koje je potrebna dozvola i kod renoviranja izrada dnevnika, važeće dozvole nadležnih organa, odluka Krajnjeg Korisnika o imenovanju nadzornog organa,
* műszaki-átadás átvételi jegyzőkönyv(ek) + jelenléti ív(ek), és kiviteli terv / potvrda o tehničkoj primopredaji + lista prisutnosti i plan izvođenja,
* jogerős működési engedély, jogerős használatbavételi engedély / važeća dozvola za rad, važeća upotrebna dozvola,
* fotódokumentáció a beruházás tárgyáról / fotografije o predmetu investicije;
* Ingatlan értékbecslés / Procena vrednosti nepokretnosti.

Aláírásommal nyilatkozom, hogy jelen beszámolóban közölt adatok a valóságnak megfelelnek. / Svojom potpisom izjavljujem da su informacije date u ovom izveštaju istinite.

Nyilatkozom továbbá az eszközök rendeltetésszerű, a Szerződéssel, valamint a tervdokumentációval összhangban történő felhasználásáról. /

Obavezujem se o namenskoj upotrebi sredstava u skladu sa Ugovorom, kao i sa projektnom dokumentacijom.

Kelt:/ Datum i mesto: …………

**……………………..…………………..**

**Végső Kedvezményezett   
képviseletére jogosult   
aláírása /**

**Predstavnik Krajnjeg Korisnika**